



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



# هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

البند 2 من جدول الأعمال
جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية
الدورة الثالثة
روما، 7-9 يوليو/تموز 2014
جدول الأعمال التفصيلي والجدول الزمني المؤقتان

## 1- انتخاب الرئيس ونائب (نواب) الرئيس والمقرر

بموجب النظام الأساسي، "تنتخب جماعة العمل رئيسها ونائب رئيس أو أكثر من بين ممثلي أعضاء جماعة العمل في بداية كل دورة. ويبقى أعضاء هيئة المكتب في مناصبهم حتى انعقاد الدورة التالية للجماعة، ويحق لهم أن ينتخبوا لولاية أخرى".<sup>1</sup> وقد ترغب جماعة العمل أيضا في تعيين مقرر.

## 2- اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني

يرد جدول الأعمال والجدول الزمني المؤقتان في الوثيقة CGRFA/WG-FGR-3/14/1 لتتضمن فيهما  
جماعة العمل.

<sup>1</sup> الوثيقة CGRFA/WG-FGR-3/14/1/Inf.1.

طُبِع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. يرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org).

### 3- متابعة خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها

شددت هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة)، في دورتها العادية الحادية عشرة، على أهمية الموارد الوراثية الحرجية بالنسبة للأمن الغذائي، والتخفيف من وطأة الفقر، وتحقيق الاستدامة البيئية؛ وأكدت على المزايا النسبية التي تتمتع بها منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) وأهمية عملها في هذا المجال. كما شددت الهيئة على الطابع الملح لمعالجة صون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام من خلال الإدارة المستدامة للغابات، خاصة تلك المعرضة للتهديد على المستوى العالمي. وأقرت بأن قلة المعلومات تحد من قدرة صانعي القرارات على تحديد الإجراءات اللازم اتخاذها بشأن الموارد الوراثية الحرجية على المستويات الدولية والإقليمية والمحلية. وطلبت الهيئة من الفاو إعداد تقرير عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم لتتضمن فيه في دورتها العادية الرابعة عشرة. وأنشأت جماعة عمل فنية حكومية دولية معنية بالموارد الوراثية الحرجية لإسداء المشورة وتقديم توصيات في هذه العملية<sup>2</sup>.

وأشادت الهيئة، في دورتها العادية الرابعة عشرة، بالتقدم المحرز في إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم وطلبت من الفاو وضع الصيغة النهائية للتقرير في عام 2013. واستعرضت ونقحت مشروع الأولويات الاستراتيجية للعمل في مجال الموارد الوراثية الحرجية، ووافقت عليه باعتباره خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها (خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية)<sup>3</sup> التي اعتمدها مؤتمر المنظمة في دورته الثامنة والثلاثين في يونيو/حزيران 2013<sup>4</sup>. وطلبت الهيئة كذلك من الفاو أن تعد استراتيجية تنفيذ لخطة العمل العالمية وشجعت حشد الموارد المالية الكافية التي يستحسن أن تكون من المساهمات الطوعية، لا سيما لدعم البلدان النامية في تنفيذها.

وتعرض الوثيقة CGRFA/WG-FGR-3/14/2 المعنونة "متابعة خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها" بشكل موجز الأنشطة الرئيسية التي نفذتها الفاو لوضع الصيغة النهائية لتقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم وكمتابعة لاعتماد خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية. وتلخص الوثيقة أهم العمليات والمنتديات التي عُرضت ونوقشت فيها هذه المنشورات الرئيسية بهدف رفع الوعي بأهمية الموارد الوراثية الحرجية والنهوض بفهمها وصونها واستخدامها بشكل مستدام.

وقد ترغب جماعة العمل أيضا في الأخذ علما بالأنشطة المضطلع بها وتقديم التوجيهات إلى الهيئة بشأن العمل في هذا المجال في المستقبل.

### 1-3 استراتيجية تنفيذ خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها

طلبت الهيئة، في دورتها الأخيرة، من الفاو وضع "استراتيجية تنفيذ" لخطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية<sup>5</sup>. وعلاوة على ذلك، شجعت الهيئة حشد الموارد المالية الكافية التي يستحسن أن تكون من المساهمات الطوعية، لا سيما لدعم البلدان النامية في تنفيذ خطة العمل

<sup>2</sup> الفقرات 54-56 من الوثيقة CGRFA-11/07/Report

<sup>3</sup> الفقرات 50-52 من الوثيقة CGRFA-14/13

<sup>4</sup> الفقرة 77 من الوثيقة C 2013/REP

<sup>5</sup> الفقرة 53 من الوثيقة CGRFA-14/13/Report

العالمية لصون الموارد الوراثية<sup>6</sup>. ودعت جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية التابعة لها إلى استعراض استراتيجية التنفيذ<sup>7</sup>.

وتعرض الوثيقة CGRFA/WG-FGR-3/14/3 المعنونة "استراتيجية تنفيذ خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها" بشكل موجز العناصر الممكنة لوضع استراتيجية تنفيذ خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية وتقتراح مشروعاً لاستراتيجية تنفيذ قد ترغب جماعة العمل في استعراضه وتنقيحه، عند الاقتضاء، من أجل التوصية بالموافقة عليه من قبل الهيئة.

### 2-3 الغايات والمؤشرات الخاصة بالموارد الوراثية الحرجية

طلبت الهيئة، في دورتها العادية الرابعة عشرة، من الفاو وضع مؤشرات لرصد تنفيذ خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية. ودعت جماعة العمل التابعة لها إلى استعراض هذه المؤشرات<sup>8</sup>. وتعرض الوثيقة CGRFA/WG-FGR-3/14/4 المعنونة "الغايات والمؤشرات الخاصة بالموارد الوراثية الحرجية" مجموعة أولية من المؤشرات المقترحة التي يمكن استخدامها لرصد تنفيذ خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية. وقد ترغب جماعة العمل في استعراض المجموعة الأولية من المؤشرات المقترحة وتقديم توجيهات إلى الهيئة بشأن العمليات والآليات الممكنة لوضعها في صيغتها النهائية.

### 4- التنوع الوراثي وتغير المناخ

أعادت الهيئة، خلال دورتها الأخيرة، التأكيد على أهمية الموارد الوراثية للأغذية والزراعة لمواجهة تغير المناخ وضرورة رفع الوعي بأدوارها المحتملة. واعتمدت الهيئة، خلال الدورة نفسها، برنامج عملها الخاص بتغير المناخ والموارد الوراثية للأغذية والزراعة<sup>9</sup>.

ووافقت الهيئة، في إطار برنامج العمل لعام 2014، على أن تضع جماعات العمل التابعة لها خطوطاً توجيهية لإدراج اعتبارات التنوع الوراثي في تخطيط التكيف مع تغير المناخ. ووُضعت عملية إعداد خطط تكيف وطنية تحت إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وقد ترغب جماعة العمل في النظر في الوثيقة CGRFA/WG-FGR-3/14/5 Rev.1 المعنونة "التنوع الوراثي وتغير المناخ" واستعراض مشروع الخطوط التوجيهية لدعم إدراج التنوع الوراثي في تخطيط التكيف مع تغير المناخ على المستوى الوطني، الواردة في الوثيقة CGRFA/WG-FGR-3/14/Inf.4، والتوصية بأن تقره الهيئة.

### 5- التنوع البيولوجي والتغذية

سلّطت الهيئة الضوء، في دورتها الأخيرة، على أهمية التنوع البيولوجي بالنسبة إلى الأغذية والتغذية وأشارت إلى أن دوره المحتمل في مجال التغذية غير مدروس بما فيه الكفاية ويقال من قيمته. ورحبت بالتقدم الذي أحرزته الفاو في زيادة الوعي وطلبت من الفاو مواصلة الاضطلاع بدورها الرائد ضمن المبادرة المشتركة بين القطاعات بشأن التنوع البيولوجي

<sup>6</sup> الفقرة 54 من الوثيقة CGRFA-14/13/Report

<sup>7</sup> الفقرة 123 من الوثيقة CGRFA-14/13/Report

<sup>8</sup> الفقرة 33 من الوثيقة CGRFA-14/13/Report

<sup>9</sup> المرفق دال من الوثيقة CGRFA-14/13/Report

لأغراض الأغذية والتغذية. وطلبت الهيئة من الفاو مواصلة بلورة عملها بشأن التنوع البيولوجي والتغذية، وأقرت بأهمية ربط التنوع البيولوجي للأغذية وقطاع البيئة بالتغذية البشرية وقطاعي الصحة والزراعة. وطلبت الهيئة أيضا من الفاو إعداد مشروع خطوط توجيهية لتعميم مفهوم التنوع البيولوجي في السياسات والبرامج وخطط العمل الوطنية والإقليمية المتعلقة بالتغذية. ويرد مشروع الخطوط التوجيهية في الوثيقة المعنونة "التنوع البيولوجي والتغذية" (CGRFA/WG-FGR-3/14/6). وطلبت من جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية التابعة لها استعراض مشروع الخطوط التوجيهية وتقديم توصيات لتنظر فيها الهيئة في دورتها العادية الخامسة عشرة

## 6- تطبيق التكنولوجيات البيولوجية وإدماجها

قررت الهيئة، في دورتها العادية الثالثة عشرة، أن تستعرض عمل جماعات العمل التابعة لها بشأن تطبيق التكنولوجيات البيولوجية وإدماجها من أجل صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة استخداما مسبقا، في دورتها العادية المقبلة الخامسة عشرة. وتلخص الوثيقة المعنونة "تطبيق وإدماج التكنولوجيات البيولوجية من أجل صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها على نحو مستدام" (CGRFA/WG-FGR-3/14/7) الأنشطة الفنية التي تقوم بها الفاو، لا سيما في ما يخص التكنولوجيات البيولوجية وتستعرض العمل ذي الصلة الذي تضطلع به الفاو وجماعات العمل التابعة للهيئة بشأن تطبيق التكنولوجيات البيولوجية وإدماجها من أجل صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها على نحو مستدام. وإن جماعات العمل مدعوة إلى الأخذ علماً باستعراض عملها وتوجيه الهيئة بشأن العمل في هذا المجال في المستقبل.

## 7- الحصول على الموارد الوراثية الحرجية وتقاسم منافعها

نظرت الهيئة، في دورتها الأخيرة، في ضرورة وضع ترتيبات للحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها وطرائق القيام بذلك. ووضعت الهيئة عملية، طلبت أن تتمثل نتائجها النهائية في مشروع عناصر لتيسير التنفيذ المحلي للحصول على الموارد وتقاسم منافعها بالنسبة إلى مختلف القطاعات الفرعية للموارد الوراثية للأغذية والزراعة (مشروع عناصر)، مع مراعاة الصكوك الدولية ذات الصلة بشأن الحصول على الموارد وتقاسم منافعها. وكجزء من هذه العملية، طلبت الهيئة من جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية والحرجية والنباتية استكشاف قضايا الحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها بالنسبة لكل قطاع فرعي منها.

وأنشأت الهيئة فريقاً من الخبراء الفنيين والقانونيين يعنى بالحصول على الموارد وتقاسم منافعها، وأكلت إليه، ضمن جملة أمور، المشاركة في الأجزاء المعنية من اجتماعات جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية المكرسة لمعالجة قضايا الحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها، للمساعدة على إثراء نقاشات جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية وإسهاماتها وتشكيل معالمها.

وتلخص الوثيقة المعنونة، الحصول على الموارد الوراثية الحرجية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها، <sup>1</sup> "منافعها" (CGRFA/WG-FGR-3/14/8) بإيجاز عمل الهيئة بشأن الحصول على الموارد الوراثية الحرجية وتقاسم منافعها وتقديم لمحة عامة عن هذا الموضوع. وبناء على طلب الهيئة، فإن الملاحظات التفسيرية بشأن السمات المميزة المحددة للموارد الوراثية للأغذية والزراعة، ترد في الوثيقة CGRFA/WG-FGR-3/14/Inf.7. وترد تقارير الحكومات بشأن الشروط التي يتم في ظلها تبادل موارد وراثية محددة للأغذية والزراعة واستخدامها في الوثيقة CGRFA/WG-FGR-3/14/Inf.5. وأما تقارير أصحاب المصلحة بشأن مدونات السلوك الطوعية والخطوط التوجيهية وأفضل الممارسات و/أو المعايير التي تتعلق بالحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها بالنسبة إلى جميع القطاعات الفرعية للموارد الوراثية للأغذية والزراعة، فهي ترد في الوثيقة CGRFA/WG-FGR-3/14/Inf.6.

وإن جماعة العمل مدعوة إلى النظر في مسألة الحصول على الموارد الوراثية الحرجية وتقاسم منافعها وتقديم التوجيهات بشأن عمل الهيئة بخصوص هذه المسألة في المستقبل، بما في ذلك كجزء من مشروع العناصر لتيسير التنفيذ المحلي للحصول على الموارد وتقاسم منافعها بالنسبة إلى مختلف القطاعات الفرعية للموارد الوراثية للأغذية والزراعة

8- ما يستجد من أعمال

9- اعتماد التقرير

## الجدول الزمني المؤقت

وثائق العمل	العنوان	بند جدول الأعمال	تاريخ الانعقاد
الاثنين 7 يوليو/تموز 2014، الفترة الصباحية			
	انتخاب الرئيس ونائب (نواب) الرئيس والمقرر	1	الساعة - 10:00 13:00
CGRFA/WG-FGR-3/14/1 CGRFA/WG-FGR-3/14/1 Add. 1	اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني	2	
CGRFA/WG-FGR-3/14/2	متابعة خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها	3	
CGRFA/WG-FGR-3/14/3	1-3 استراتيجية تنفيذ خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها		
الاثنين 7 يوليو/تموز 2014، فترة بعد الظهر			
CGRFA/WG-FGR-3/14/4	2-3 الغايات والمؤشرات الخاصة بالموارد الوراثية الحرجية		
الثلاثاء 8 يوليو/تموز 2014، الفترة الصباحية			
CGRFA/WG-FGR-3/14/5 Rev. 1 CGRFA/WG-FGR-3/14/Inf.4	التنوع الوراثي وتغير المناخ	4	الساعة - 10:00 13:00
CGRFA/WG-FGR-3/14/6	التنوع البيولوجي والتغذية	5	
CGRFA/WG-FGR-3/14/7	تطبيق التكنولوجيات البيولوجية وإدماجها	6	
	ما يستجد من أعمال	8	
الثلاثاء 8 يوليو/تموز 2014، فترة بعد الظهر			
CGRFA/WG-FGR-3/14/8 CGRFA/WG-FGR-3/14/Inf.5 CGRFA/WG-FGR-3/14/Inf.6 CGRFA/WG-FGR-3/14/Inf.7	الحصول على الموارد الوراثية الحرجية وتقاسم منافعها	7	الساعة - 15:00 18:00
الأربعاء 9 يوليو/تموز 2014، فترة بعد الظهر			
	اعتماد التقرير	9	الساعة - 15:00 18:00